

**Jueves
28
de octubre**

Tercero de Primaria

**Lengua Materna
Lengua Indígena**

Somos me´phaa

Aprendizaje esperado: *Conoce la función del discurso propio y sus propósitos.*

Énfasis: *Características del discurso que se produce en ceremonias tradicionales (o en la familia o en la comunidad), según las normas y reglas de interacción propias de la cultura.*

¿Qué vamos a aprender?

Conocerás la función y los propósitos del discurso o las palabras y frases que se usan en ceremonias de festejo, como es el “caso de la celebración de la lengua Me´phaa”.

¿Qué hacemos?

Lee con atención la explicación de Yanet Solano González, sobre la **“Celebración de la lengua Me´phaa”**. Es originaria de la comunidad de El Campanario, Municipio de “Tlacoapa”, habla la lengua me´phaa trabaja en la comunidad de Francisco I. Madero, Municipio de Metlatonoc, del estado de Guerrero y da clases en este ciclo escolar a niños de tercer grado de primaria, en la modalidad indígena.

- El área que históricamente ocupamos los me´phaa se localiza en las regiones conocidas como La Montaña y la Costa Chica de Guerrero. En su mayoría en los distritos de Morelos, Atlixac, Malinaltepec, Tlacoapa, San Naa mbaa tsiaki kúvá ràbù mèçphàà (montaña, costa chica), mañuwìin, (tlacoapa), (San Luis Acatlan), xirágá, mañíí, mañu tsènèe, àphàà, (quechultenango), Ayutla de los

Luis Acatlán, y Zapotitlán Tablas, y en menor medida en Atlamajalcingo del Monte, Metlatonoc, Tlapa, Quechultenango, Ayutla de los Libres, Azoyú, Acapulco de Juárez y Copanatoyac.

Libres, Azoyú, Acapulco de Juárez, y Copanatoyac.

- La lengua me'phaa se habla en 13 municipios de este estado y es una lengua tonal. Pertenece a la familia lingüística subtiaba-tlapaneca del tronco oto-mangue.

Conocerás la función y los propósitos del discurso o las palabras y frases que se usan en ceremonias **de festejo, como es el caso de la celebración de la lengua Me'phaa.**

Es muy bonito conocer el origen de nuestra historia como me'phaa nuestras costumbres y tradiciones, en especial festejar nuestra lengua como vía de comunicación porque es parte de nuestra identidad como indígenas y mexicanos. El tlapaneco agrupa a nueve variantes:

1. tlapaneco del sur/ me'phaa a tsíndíí 2. tlapaneco del oeste/ tlapaneco 3. tlapaneco me'pha a xkuaixiridíí 4. tlapaneco me'pa wí'í in 5. me'pha a vátháá 6. mí'pha a míŋuíí 7. Tlapaneco me'pha a xirágáá 8. tlapaneco me'pha agua a 9. Tlapaneco me'phaa xma'íín.

Hoy veremos el tema "celebración de la lengua me'phaa", desde hace 14 años.

En las ceremonias tradicionales del festejo de la lengua me'phaa está presente un discurso, es decir, una serie de palabras y frases empleadas para manifestar lo que se piensa o siente y que se lee o pronuncia al público que asiste o participa en la ceremonia.

El discurso es una forma de comunicación, es una práctica social, porque es parte de la vida y se crea en ella.

Diápú kue'tséén m̀ǹǹviin xá'ni nijúwá xì'ñú, xì'ñá lu' wajyúú, numuu rí ikhaa rigì rí tsianuu nigí'ì tsáán mè'phàà ñajuan lú'. Guanúu má ìtáán ajngáa jua'dáá jùmà tsianuu dí xì'ñú. Xùgì' m̀buyáá xó ja'nii igajnuu ndxòò ajngáa mè'phàa, nakúu rí naguma mbáníí àsndò nákí ti gùvà' ikhu tsigu' ini xàbù mè'phàa.

Náa narígá ndxàà tsianuu najmaa jùmà mbàà rí mù'dxuun, ikhaa mba'a inii jùmà rí nagájnuu nímlí mba'a xàbù dí màgòo mu'dxúún, rí mùraxnuu, jamí mù'níí.

Mbá jùmà mbàà ñajuun tsindxákuun; dí narígá tsetséé numuu rí ikhaa ñajuun dí najma lu' mambáyá lú' mùkhuwa inuu mbaa.

Para comprender estas palabras o frases que se dicen en las ceremonias, es necesario tener en cuenta el tema, el contexto donde se produce y los elementos expresivos que se comunican.

Como ustedes saben, hay diferentes tipos de discursos. Ya han tenido experiencia con ellos en diferentes momentos de su vida familiar, escolar o social.

Existe, por ejemplo, el discurso:

- **Científico- tecnológico**, que usan y que han leído en sus libros de ciencias naturales, por ejemplo, cuando leen acerca del cuidado del medio ambiente, de la vida de plantas y animales, de la salud.
- **Estético**: el cual se aplica en las artes y que pueden disfrutar en los cuentos, novelas y relatos.
- **Histórico**: Este discurso da a conocer eventos ocurridos a través del tiempo, sean pasados o recientes. En este tipo de discurso existe algún personaje al cual se le reconoce como muy importante en los hechos históricos ocurridos.
- **Educativo**, el cual has escuchado en todas las actividades de “Aprende en Casa”.

Estos discursos, los puedes escuchar en forma de narración, diálogo, exposición, descripción o argumentación.

En la elaboración de un discurso se consideran tres partes importantes:

- Introducción
- Desarrollo
- Conclusión

Náa nagi'tháán ajngáá jùmàà gi'maa majmaa xó janií náa narígá xukhu ma xon janií inii xàbù.

Ndoyaa dí ríga mba'a inii jùmà mbàà dí najma lu' àsndò náa ja'yoo: gu'wáá, gisngáá, awun xuajin.

Ríga jùmà mbàà:

Rí naguna gajmàà: ikhaa rí na'kha awúún iyà' rí nathán numuu mbaa, numuu xúgí' dí maxa' jami numúú xùkú.

Rí mitsi'yá: ikhaa rí xugíí jùmà kue'tséen rí na'khaa náa mba'a inii ajngáá rí nagi'tháán.

Rí nirígá: ikhaa rí na'thán numuu rí nirígá wajiúú xukhuí ma' rí nikhoo nirígá, ikhín gati jùmà rí nithan xàbù tsí nìgi'maa numúú jami mbámba ñajun rí nirígá.

Rí gi'sngáá: ikhaa rí natadxuun mbámbá rí nagi'than numuu rí athani gajmàa náa gu'wáá'.

Jùmà rígi màtadxuun xóó mà' dí nagi'thán, nagixnáxi, nagi'thán maa.

En la introducción, el discurso, inicia con un **saludo** al público, por ejemplo: buenos días, yo soy...mi nombre es...cuando el discurso es muy formal, pero si la persona que habla es muy conocida, se refiere al público con mayor confianza; después la persona que está hablando se refiere al tema de manera breve y concisa.

En **el desarrollo** del discurso, la persona que está realizando el discurso, aborda el tema con profundidad, aporta datos y argumenta con ideas claras y reflexiones cortas lo que está queriendo comunicar y por qué.

Para finalizar- el discurso, se cierra con **la conclusión** Se resumen las ideas principales. Aquí puede haber un consejo, una frase o cita de algún autor que puede invitar a la reflexión.

Ahora escucharemos el discurso para dirigirse al público que asiste a la ceremonia de aniversario de la lengua me'phaa.

Muy buenos días a todos los aquí presentes, bienvenidos a un aniversario más de nuestra lengua mèt'phàà, hoy es grato recibirlos con alegría en este evento, es muy importante no olvidarnos de nuestros orígenes porque es nuestra identidad cultural que nos identifica como parte de un pueblo, en este día presenciaremos las formas de expresarnos en mèt'phàà, las diferentes escuelas presentarán números artísticos en el que se manifieste nuestra identidad, así mismo habrá una exposición de nuestra gastronomía local y que ustedes que nos visitan podrán disfrutar. Muchas gracias por escucharme y espero que todos disfrutemos de este día de fiesta para todos los mèt'phàà.

Mbá jùmà mbàà nagi'dù gàjmaá mbá gi'thán sndova', àkhuèn nagixná xi; gejyio' nagithán lajuíin numuu ñajun rí màrígá.

Náa naguma mbaníí jùmà mbàà gèjyo nage'yaa mújúun kiaxuu jùmà nú nagixna mba'a ede nu xugui' rí nage'yáá numuu.

Idò nayámbá jùmà mbàà gejyo' màgoo màjmaa mbá jùmà tsianuu dí nuthan ràbù xuajin, xú'khuín má jùmà dí nijmuu mbáa xàbù tsí ní'níí inuu ìyi' rí màgòò muxpì'tháa edxà lu'.

Xígì mudxuun jùmà mbàà dí nagi'than náa magi'duu ndxoo ajngáá mèt'phàà (i'ni mbáa xàbù mèt'phàà).

Watsa lú xugiña xabuanii, ìjìn, xàbù tsù nusngáá ikhan la tsu niguva mamba xuajin rí triga nuthan ajnga lú mèt'phàà, maphu gagi atiuun rí kuwa xugi mujni ri yala ndxoo ajngáa rí nu'thá numuu rí xì'ña lu nisnga lú, ikhán lú xugi gimaa maxambuma lú go'yáa, ikhaa numuu rí gi'maa madxa lu juya mijna rí xabu nathan ajngá jañii ñajun lú, mbi'i rígi' makuwa mboyaa xó janií rí mitsiyaa vamba gu'va gisngáa maskajma xanii kisngúun ìjìn dí maxambumúú ajngúún, xukhuin ma' màrígá ginitsu rí naguma mejun náa xuajin lú gejyo, diapu gidoo numa lú ri xabu me'phaa ñajun. Númala ma'

ikhán la rí nidxuun ajngáá rí nethan,
gakuwa gagi magajnuu ndxoo
ajngá lú.

Las diferentes variantes tienen historias propias de conservación de sus propios tonos.

Vámba xuajin gidoo avoo di náthan

Es tarea de todos preservar nuestra identidad como me'phaa e invitar otras culturas hacer lo propio por sentirnos orgullosos de pertenecer a un grupo originario de México.

Mumàkuíí xúgí dí na´than rí ràbù
numbaa ñajuàn lú'

- Ahora vamos a identificar las partes del discurso, en el que les acabo de leer.

Xigì mboyaa xkanii gé'doo kiaxuù
mbá jùmà mbàà awúun rí nigùxnú
nidxuun.

EL SALUDO, está presente cuando se inicia diciendo buenos días y dando la bienvenida a los presentes.

Gejyo ndeyáa rí nagi'thán sndova'
mbekhà' nagi'du jùmà mbàà.

La introducción y el desarrollo del discurso de la ceremonia está presente cuando se menciona que:

En este día presenciaremos la forma de expresarnos en mè'phàà.

Xigi' màrígá dí mboyaa xkanii
najmaa ajngáa me'phaa

La expresión en me´phaa estará presente en todos los números artísticos que realizan los alumnos de las escuelas en los cuales se manifiesta su identidad, así mismo en la muestra gastronomía local y a la que asisten quienes los visitan.

La conclusión del discurso termina con un agradecimiento, cuando se dice:

Muchas gracias por escucharme y se invita a todos a disfrutar de este día de fiesta para los me´phaa

**Númala ma' ikhán la rí nidxuun
ajngáá rí nethan, gakuwa gagi**

En esta clase has aprendido las partes que contiene un discurso:

- Inicio
- Desarrollo
- Conclusión

El Reto de Hoy:

Contesta las siguientes preguntas en tu cuaderno y compártelas con tu familia:

- ¿Qué opinas acerca de que existe un día de celebración para la lengua me'phaa?
- ¿Sabes de alguna ceremonia que se realiza en tu comunidad, colonia, pueblo o ciudad para festejar las lenguas?
- ¿Se parece a esta tradición que aprendiste?
- ¿Qué elementos tienen en común?
- ¿Cuáles son diferentes?

Recuerda que la función del discurso es manifestar lo que se piensa o siente sobre algún tema. Este discurso se lee o pronuncia ante el público que asiste o participa en la ceremonia o evento.	Ajuma la' rí jùmà ñajuun mba'a inii jùmà rí nagájnuu nímií mba'a xàbù dí màgoo mu'dxúún, rí mùraxnuu, jamí mù'níí.
El discurso es una forma de comunicación, es una práctica social, porque es parte de la vida y se crea en ella.	bá jùmà mbàà ñajuun tsindxákuun; dí narígá tsetséé numuu rí ikhaa ñajuun dí najma mambáyu lú' makhuwa inuu mbaa.
Platica con tu familia y que te ayuden a escribir un discurso de algún tema de su interés.	Atanda'áá mbáa xàbù gu'juàa' mambáyaa' mataníí mbá jùmà mbàà rí itháán naniguà'
Cuando lo tengas envíasele a tu maestra o maestro para que te haga algunas sugerencias o recomendaciones para mejorar la escritura y redacción de tus ideas y que sean entendibles para todos.	Xí niyambáa nita'níí' athaxúnguá' mbàyoo xàbù tsú na'sngáa numu rí mbayajma, jamí ma'tháan rí màtanì méjáan

Gracias por acompañarnos y recuerda cada día deben ser mejores personas, a través de la lectura de diversos textos o de la plática con las personas que se tienen cerca.

Númàa' la' numuu nikuwa xúgì', gàkhùmà' la rí tsetse mbi'i mà'ni xàbù méjáan ñajun lú', atraxnuu yìi rí tra'dáá gu'wáá numuu rí màmàñaan itháan

¡Buen trabajo!

Gracias por tu esfuerzo